

Inhalt

Vorwort 9

Hans Zehetmair

Bildung im Spannungsfeld zwischen Kulturen, Gesellschaften und globalen Anforderungen 15

Wissenschaft und Beruf

Alois Wierlacher

Wissenschaft und Beruf. Zur partiellen Verschränkung von wissenschaftlicher und beruflicher Bildung 25

Wei, Yuqing

Interkulturelle Germanistik als eine neue Ausrichtung im Spannungsfeld von „Brotgelehrten“ und „philosophischem Kopf“ 44

Britta Herrmann

Was heißt und zu welchem Ende studiert man Germanistik?
Einige Positionsbestimmungen zum ‚Kulturthema‘ Wissenschaft 54

Pan, Yaling

Interkulturelle Kompetenz als Berufsorientierung im Germanistikstudium in China. 66

Dai, Yingjie

Förderung interkultureller Kompetenz im Fremdsprachenunterricht. 87

Mehrsprachigkeit in der Wissenschaftskommunikation

Qian, Minru

Zu Mehrsprachigkeit, Interlingualität und Interkulturalität in der internationalen Wissenschaftskommunikation 103

Peter Kistler und Eva Gerich

Die Ethnographie von Wissenschaftskommunikation 114

Zhu, Xiaolan

Kulturüberschneidungen und Kulturunterschiede in deutschen und chinesischen konzeptuellen Metaphern 126

Lang, Man

Metaphern in Fachsprachen: Eine interkulturelle Untersuchung 136

Hiltraud Casper-Hehne

Interkulturelle Wissenschaftskommunikation. Zu Linguistik und Didaktik von
Seminar kommunikation an einem deutsch-chinesischen Fallbeispiel145

Kulturpolitik und Xenologie*Wang, Zhiqiang*

Kulturrepistemik und interkulturelles Verstehen am Beispiel einiger Fälle aus der
chinesisch-deutschen Kommunikationssituation161

Miao, Yulu

Gemeinsames Hintergrundwissen als „Brückenkopf“? Über das Fremdverstehen
in der interkulturellen Kommunikation.169

Yomb May

Der literarische Kulturdialog. Goethe und das Paradigma der interkulturellen
Verständigung in seinem Drama *Iphigenie auf Tauris*180

Abstracts (Deutsch/Chinesisch)191

Anschriften der Beiträger207